

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PRINCE STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESS ASSOCIATION
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

7

(號〇二第卷十第紙聞新) Tues, 7 January 1969 (Vol. 30 No. 220 Page 1)

日九十月一十年申戊

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元
零售每份	一角



年七〇九一於創報者先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社來台、社聞新大拿加

倫敦馬博羅大廈會場外示威抗議 英聯邦廿八國領袖會議開幕

【倫敦七日加通社電】正在廿八國領袖今日開幕於倫敦城內著名的馬博羅大廈，開始舉行第十七屆英聯邦首相聯席會議之際，門外則有數百人進行示威抗議示威遊行，鼓吹廢除英聯邦，高呼口號，其中出現有等互相矛盾的標語，如「保持聯邦西亞的白人統治」、「聯邦西亞應由黑人統治」，顯示相對的理想，加拿大首相特納及其他各國領袖相繼乘坐通曉的馬博羅，蒞場出席時，他會說：這許多人代表著不同的理想，為英聯邦中一種偉大的現象。當時大批警察圍守馬博羅大廈，即已英皇后瑪利二世的舊居，可謂廿八國代表得以安樂到會。

加首相向記者表示 不受輕率婦女歡迎

【倫敦七日加通社電】加拿大首相陶杜，他並不會受到輕率婦女的歡迎，陶杜，答覆記者詢問時，作出上述表示，記者問及陶杜，他與一名叫伊娃的金髮女郎的關係，伊娃生於加拿大，華斯高沙省，卅五歲，曾離婚。陶杜與伊娃在去年夏天認識，地點在古達路。他當時在奧太瓦。但他加稱，他的私人朋友，不會在公眾場所談及他，否則即沒朋友可言，記者於查詢伊娃，否他結婚對象時，陶杜表示不願在公眾場所談及私人生活。

英女皇邀陶杜午餐

【西貢七日加通社電】英女皇伊利沙伯二世今日邀加拿大首相陶杜，到白金漢宮的私寓，共進午餐，皇太后亦出席，陶杜表示，此次將為兩人首次出席的會談。

越共襲擊點擄鄉民

【西貢七日加通社電】據南越軍事報告，越共游擊隊昨晚襲擊西貢西南約卅六公里的寶豐，擄去當地鄉民約一百五十人。

港府昨又釋放政治犯七人出獄恢復自由

【香港美聯社電】香港政府昨日曾釋放政治犯七人，彼等與一九六七年年涉反英暴亂事件，未經正式審訊，而被拘四年餘的獄中生活，已告結束，恢復自由。

中共駁回嘉里禮物

【又據香港路透社電】中共當局昨日已將上週寄給北京路社美籍記者安東尼嘉里的新年禮物包裹，轉回香港。嘉里被中共軟禁至今，已逾十七個月。

英國聯邦首長會議 訂出各問題議程表

【倫敦路透電】聯邦國家代表，同意議程表上，指 羅特西亞與局問題，羅特西亞因獨立所造成之問題，在上週的聯邦首長會議中已加以討論，此問題將於週四及週五時，再度在另一件實質會議中討論，各聯邦首長，首要商討對世界政治情況之問題。

蘇聯射無人太空船 飛金星作探險降落

【莫斯科路透電】蘇聯太空人員，於昨日放出一艘無人駕駛太空船，作一萬五千英里飛行，希望於本月中旬，飛至金星作探險降落。

美籌劃外交新陣容

【紐約美聯社電】行將接任的美國下屆總統尼克森最近加緊籌劃國務院新陣容，現已決定要求前任駐南越大使嘉德爾留任，而認為在此時期，更動大使，實屬不智。至於究竟要求嘉德爾留任至何時為止，則未見說明。

捷克政府指蘇聯軍 捷克政府指蘇聯軍

【布拉格路透電】捷克政府一發言人指出，蘇聯軍隊並未與外國所傳一傳，佔領布拉格內，部份報告指出，此一布拉克，台發表報告指出，此一謠言已傳佈至布拉格各角落，該電台指蘇聯軍隊及坦克，只在各工廠外守衛，因恐各工廠工人，於捷克政府改組時發生暴亂。

西貢釋放越共戰俘

【西貢合衆社電】據南越官方發表消息：南越政府基於人道主義的理由，今日實行釋放越共游擊隊戰俘，對於上週越共釋放美軍戰俘事件，並無任何連帶關係。

日本油輪海上出事 卅一船員葬身水中

【東京路透電】廿四日官方消息指出，一艘載重三萬一千一百八十四噸的日本油輪，在東京外東方海面航行時，船身突然裂開，並迅速沉入冰冷的海水中。

聯國前秘書長拉依 葬禮昨在挪威舉行

【奧斯陸路透電】聯合國前任秘書長拉依的葬禮，在廿四日於奧斯陸舉行，挪威國王奧拉夫，曾親自參加，拉依享壽七十二歲，于週時，因心臟病突發逝世。

卑詩換心人約翰臣 已進醫院情況良好

【維多利亞電】該名由卑詩前往美國德州，荷斯頓聖路德醫院，準備接受心臟移植手術的約翰臣，于昨日在該醫院，再接受另一次檢查，以便斷定他是否適合此手術。

曼谷蘇聯使館官員 突遭槍擊中彈受傷

【曼谷路透電】此間泰國首都曼谷，警察總局副局長卡農將軍昨日在待客者會發表報告稱：蘇使館官員外交官特普，於廿四日，於昨星期晚間會被人發射手槍擊，身中重傷受傷。

低原區二十萬學童 昨日開始回校上課

【聖凱瑟琳電】低原區式拾萬名學童，於昨日開始，皆回校上課。

兩男子同被謀殺案 三名兇徒仍在逃中

【安省，加通社電】警方人員，目前仍在追尋該批謀殺兩男子兇徒，該兩男子曾在妻子前，於步、汽車時遭兇徒槍殺。

探化賊突闖入香閣 兩女郎不幸同遭辱

【安省，加通社電】一名年二十三歲女郎，與她二十二歲的同居女性，於週一，被一男子闖入她們的香閣內，兩人皆被該男子用絲綢綁縛，將兩人強姦。

卑詩省萬餘公務員 可能採取怠工行動

【維多利亞電】卑詩省政府員工協會，一千名會員，將會發動怠工行動，以爭取他們在談判中的權利及增加工資要求。

糧食科學專家鮑利 接任卑詩大學新職

【維多利亞電】本市卑詩大學，新設立的糧食科學系，已由鮑利，任命鮑利博士為該系主任。

卑詩省萬餘公務員 可能採取怠工行動

【維多利亞電】卑詩省政府員工協會，一千名會員，將會發動怠工行動，以爭取他們在談判中的權利及增加工資要求。

兩男子同被謀殺案 三名兇徒仍在逃中

【安省，加通社電】警方人員，目前仍在追尋該批謀殺兩男子兇徒，該兩男子曾在妻子前，於步、汽車時遭兇徒槍殺。

探化賊突闖入香閣 兩女郎不幸同遭辱

【安省，加通社電】一名年二十三歲女郎，與她二十二歲的同居女性，於週一，被一男子闖入她們的香閣內，兩人皆被該男子用絲綢綁縛，將兩人強姦。

卑詩省萬餘公務員 可能採取怠工行動

【維多利亞電】卑詩省政府員工協會，一千名會員，將會發動怠工行動，以爭取他們在談判中的權利及增加工資要求。

糧食科學專家鮑利 接任卑詩大學新職

【維多利亞電】本市卑詩大學，新設立的糧食科學系，已由鮑利，任命鮑利博士為該系主任。

卑詩省萬餘公務員 可能採取怠工行動

【維多利亞電】卑詩省政府員工協會，一千名會員，將會發動怠工行動，以爭取他們在談判中的權利及增加工資要求。



西歐國家的憂慮

在蘇聯派兵侵入捷克並且威逼羅馬尼亞以後，西歐最擔心的是：美國是否優先考慮本身與蘇聯的關係，而把歐洲問題置於次要地位。

西歐許多人的懷疑，並非毫無理由的。因為他們感覺美國對於捷克受侵略，採取旁觀態度。美總統肯尼迪在捷克事件發生之後，一度表示希望與蘇聯總理高士堅會談。

這並非像歐洲眼看著美國陷於越戰泥沼，却漠然視之不予援手那樣。

最典型地顯示西歐人士上項耽心的，是西德總理基爾斯泰特使巴比治的演說。他曾經主張開闢北大西洋公約組織的首腦會議。惟美國反應冷淡，基爾斯泰特不滿。為了打聽美國態度，要求採取積極對策起見，遂派遺特使訪問美國。巴比治曾與美總統會晤，國務卿羅斯福，國防部長里福等會談。

但是，美國對西德要求的反應，却欠熱烈。它並沒有

趁此機會強化援助北約的打算，反而強調西歐各國應當增加他們對北約貢獻的程度。羅斯福巴比治第二次會談後發表的聯合聲明指出：「北約的行動必須是大夥兒的努力，不單是美國繼續支持。由歐洲增加支援也是必要的。」

把華府的態度，說得清清楚楚。

據說，在美國政府上星期召開的國家安全會議上，曾通過了兩項方針：第一，檢討各種促使歐洲諸國作進一步努力的方法。第二，注視歐洲諸國怎樣應付當前局勢。會議還在他的演說中表示：「我們有權期待歐洲對自己的防務多些努力。」這樣看來，美國的立場更為明朗。

基於歐洲諸國的希望，北約組織已計劃召開部長級會議，討論許多有關防務方面的問題。

客觀分析，美國對於北約不允加強援助，大概是有下列幾點原因：

一、不想刺激蘇聯，免致惡化美蘇關係。

二、由於參加越戰的負擔過重，國內已紛紛呼籲萬勿過度介入外國事務。華府殊難違反人民此種意向。



男子持刀追幾層樓 亂砍下兩婦人垂危

(港訊)九龍威田新區第四座，昨晨七時許發生一宗恐怖血案。一男子揮舞利刀在十六樓狂砍一婦人。傷者逃命時，一相識婦人來救，又被亂砍，兩婦人沿梯向樓下奔逃，兇手則在後追砍，由十六樓斬到十樓與九樓梯間，兩婦人不支倒地，性命垂危。各樓梯間血路殷然。

兇手事後携血刀到樓下一茶室隨電報警自首，隨後據案狂嘔一頓。一警員拘捕他時，疑兇語無倫次大叫：兩個都係我老婆。

發生血案的地點是第四座十六樓一五三七號，住著鍾姓夫婦及兩個兒子。戶主鍾炳安，四十三歲，其妻劉招娣(傷者)卅三歲，俱客籍人，長子潤其，六歲，次子潤林，四歲，劉招娣最近在某糖二工廠做工，其夫在建築業工作。

另一被砍傷的婦人叫羅文好，廿六歲，與夫鄭某同住第四座十五樓一四二號。

兩傷者過去住在九龍塘地木屋時有鄰居之誼，後遷入上址，亦時有往還，劉招娣過去做清潔工作，近轉往工廠，乃得羅文好之夫鄭某介紹，羅文好亦在工廠工作。

鄭某說，劉招娣是個好主婦，十分勤儉，其夫則不幸染上某種嗜好，常常向劉招娣伸手要錢，因此夫妻常有爭執，其夫要錢，遂時，即與劉文好有路。由於劉文好與羅文好有姊妹，劉在現時常到十五樓羅文好家中閒聊，因其夫常絡繹不絕，相她與人有路，未完

國語電影女星樂蒂 古典美人香消玉殞

轉送九龍龍崗公衆殮房，按照政府醫院規定，凡入院未足二十四小時而去世者，必須由政府法醫官剖驗檢定死因。

樂蒂居住龍崗街一六四三號，那是一所精緻的小洋房住宅，擁有一個客廳，一個飯廳及兩個睡房，樂蒂與七歲的小女兒陳曉蘭同住，此外并僱有一名六十五歲之老年女傭巫秀英，另一女傭亞芳共四人居住。

△死前毫無異狀

據說：樂蒂昨日下午曾獨自外出，至下午四時左右返寓所後，隨即進入睡房休息，當時女傭仍見樂蒂毫無異狀，但直至下午五時半左右再進入睡房時，即發現樂蒂倒在床上，面如土色，全身冰冷，女傭即叫手忙脚亂立即趕急通知樂蒂之兄雷震。

當時，雷震在太子道金影業公司內接到了這消息，立即偕同一黃姓同伴到樂蒂住所，報警送伊利沙沙醫院，無奈經過診斷認定樂蒂死於心臟病。

▲身穿紅色睡衣

樂蒂時時身穿一套紅色睡衣，事後警方人員在她的睡房內展開調查，除了床頭兩個空如也的小瓶子之外，再沒有什麼值得可疑的發現，更沒有遺書之類，因此，樂蒂究竟為什麼死去？目前很難確定，唯一值得懷疑者，就是床頭小桌上的兩個藥瓶，這兩個藥瓶很可能屬盛裝安眠藥之類的物品，警方人員已經把兩個藥瓶帶返警署備加以化驗。

▲小知何處死去

影圈中人，昨晚聽到了這個不幸的消息之後，前世界報街樂蒂住所探問者絡繹不絕，但是這是一所精緻的小洋房，

醫中 鳳金林 雄國曾

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 內科雜症 風濕癱瘓 陰陽喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛腳

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一〇三〇

精研食譜 大謙小酌 價廉味好

恭賀新禧 門市大減價 紅棉同珍

兩大公司出品 各式麵類罐頭食品

壹 照原價九折

優待日期：元月六日起 元月十八日止

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本社組織，特價旅行，為利便僑胞，返港澳歡渡農曆新年，今次分為二組。

第一組元月廿六號起程
第二組二月九號起程

歡迎男女僑胞參加，請早惠臨報名後及辦理出入境手續為荷

雷根環球旅遊社啟

利民公司 Lemman Leather Goods Co.

265 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛國用國貨，精選國產皮貨，北京狗皮膏藥，上海六神丸，清涼油，傷濕止痛膏，銀雞解毒丹，感冒丹，桑菊散，佛慈附子理中丸，羊城附子理中丸，康寧丸，傷風寶珍膏，牛黃解毒散，男女護髮洗髮液。

另有：特價商品供應：
北京靈藥每盒減收五角五分，天津靈藥每盒減收六角五分，上海什錦餅干每盒減收式元五角。

歡迎參觀，歡迎選購！

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

為滿足知味仕女唯一冀求

本園特聘

港粵澳滬川一流廚師
經驗豐富懇熱侍應生
聚餐宴會華區的高峯

電話：六八三·壹九三五

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應

土鯪魚·塘虱魚·黃鱔·馬交魚·黃花魚·鮫魚·肥扁魚·獅頭魚·大魚·大崇魚·大明蝦·生魚·白倉魚·中明蝦·水魚·紅三魚·霜蝦肉·鮫魚·標準速凍·清甜美味

司公隆永 WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
681-1734

新到上市 高粱酒 紹興酒 虎骨酒 參茸酒 玫瑰露 五加皮 紅芋仔 鮮蓮藕 補品王：生猛大金錢龜

大幫本地瓜菜，肉品發行 精製臘腸燒味牛肉干

COMMONWEALTH TRUST COMPANY 司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處現備有各項儲蓄存款，均係全國著名製造廠出品以贈給本公司開儲蓄存款或開寫支票存款之新儲戶。

由五月壹日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：壹年期七厘五，二年期七厘五，三年期七厘五，四年期七厘五，五年期七厘五

本公司：接理各項：香港、滬、滬、滬、滬

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時

本公司在片打街與維多利亞街角
電話：686-8888

經理：黃鼎南

東方花舖 Oriental Florists

251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備 四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵拾花 大小喜慶 結婚花球 扎頭散花 襟頭名花 各樣俱全 特款花園 價錢克己 工誠精美 僑胞光顧 無任歡迎

羊毛毯批發

本公司辦到大宗加拿大軍用羊毛毯抵步，適合大小旅舍應用，特價批發。

每張：三元九毛五
半打：二十一元
壹打：三十六元

歡迎遠近僑胞賜顧 寄費顧客自備

簡氏有限公司 CON'S CO. LTD.

103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724



格 言

知足常樂，終身不辱。知止常止，終身不恥。...

體育特輯

最近南美洲九巴之役，演出平手，雖然終以二比一得勝，但比賽過程，并不精彩...

亞洲各國領袖促請進行密切地區合作

中華民國經濟部長李國鼎在作向會議發表的演說中指出：「已開始各國必須以更大的努力，使其資本和科技知識...

海外風物誌

印度人把他們的優秀的女兒，葬在她從容就義的地方，這是一所很幽靜的小小墳園...

張子信將演出「身價波」

甲組金禧杯足球賽第一回合於今晚，由星島對怡和，三時半開賽。

萬里家山存漢俗

萬里家山存漢俗，廿年湖海風塵。登臨已倦歸田意，檻外梅花帶早春。

題詩恭祝

萬里家山存漢俗，廿年湖海風塵。登臨已倦歸田意，檻外梅花帶早春。

新春喜慶

爆竹聲聲正來，卜筮才求第幾回。...

依韻答李漢子除夕書懷

光緒庚子歲暮，深宵旅邸報春來。...

題詩恭祝

金禧慶祝喜盈天，點領兒孫繞膝前。

瑪莉美容院 MARY'S BEAUTY SALON 527 E. HASTINGS ST. Phone: 254-2141

新都市場 CENTR-O-MART 1408 E. 41st Ave. Phone: 327-6213

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG.

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service

利源金記 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

Hi-Craft Service 337 PRIOR ST. (MAIN) Phone: 254-2797

香港環球旅行社 香港中環德輔道中 電話：237509

凡有關下列疑難問題 年結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查...

冬節禮品 各樣俱備 歡迎光顧

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 191 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C.

利源金記 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-3658

中和公司 Chung Wo Hong Co. 237 Powell St. Vancouver 4, B.C.

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

大沙田柚 芋仔芋頭 馬蹄蓮藕 粉葛生羌 送禮糖菓 海味雜貨 去頭三牙 去頭黃花 特價 去蒂好冬菇 每磅四元五毛 車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛 日本水麪 壹元九毛

黃漢經紀 Wong Horne Agencies 電話 MU 4-1754

老幼人壽壽險 各種火燭保險 負責營業經紀 會計文房事務 填報人息稅紙 中西契約文件

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 7-6859 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新運到 合時唐山水貨 檳榔芋仔 紅芽芋仔 沙田綠柚 沙坪粉葛 泮塘蓮藕 桂林馬蹄 老冬瓜仔 大幫供應



神雕俠侶 第六十六回 終南尋仇

趙志敬自恃對方的把柄落在自己手裏，只要在重慶官中宣揚出來，前任掌教大師伯馬廷，現任掌教馬春貴，入丘處機非他處死不可，是以一直對他百事侮辱，尹志平始終不敢反抗，這時聽得馬春貴出言不遜，心裏若不將他制得服服帖帖，自己的大計便難以實現，當下踏進一步，反手便是一掌，尹志平沒料到他竟會動手，頭低頭，拍的一响，這一掌打在他額角之中。

NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow 401 Main St. 遺囑 及辦理各種文件 代辦買賣契據 代辦遺產繼承 代辦房地產買賣 代辦各類法律文件

廣東麵粉廠 NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, B.C. AL 3-32

伯影相館 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4576 伯影相館 結廬相 結婚相 壽星相 遺囑相 遺囑相 遺囑相

寶寶公司 Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7857 新到大幫 ABC 西風風扇, 免費保用一年, 自用另辦到大批新貨, 歡迎選購, 目錄印備

小龍女 披衣起來，只見小龍女已站在窗下，叫了她一聲：「龍姑姑！小龍女呆呆地，竟是不理，郭芙好奇心起，不即進屋，也在窗下一站，只見郭志敬伸劍左欄右架，口中却在個乾不淨的讒罵，竟無語語都侵涉到小龍女身上。

郭芙是個年輕姑娘，聽得屋內兩人越說越不成話，不便再站窗下，一扭扭腰要進門，却見小龍女仍是呆呆的站着，似乎對二人的污言穢語絲毫不以為意，心中大是奇怪，低聲道：「他們說的話可是真的？」小龍女茫然點了點頭，道：「我不知道，聽來或許是真的，」郭芙聽了，心裏更不放心，呼了一聲，話也不回的進去了。

中國絲綢 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 餐館用衣 襪子廚衣 廚褲男女 衣裳

專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種器具 各種雜貨 各種文具 各種光顧 格外歡迎

T. V. REPAIR AL5-6360 專門修理 保險三月 華倫特價 陳天任 2024 E. 4th AVE.

TOM'S T. V. 2960 E. 22th Phone: 255-8593 政府牌照 視電修理員 華僑 特價二元 黃卓全 啟

明達 承接木工油漆 承接裝修 承接裝修 承接裝修

廣亞德藥房 每日營業時間 至午夜一時止 六四八號街

WING WING CO., LTD. 450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 254-7241

新美味 新邊麵飽 雲高華搜煙通公司 Vancouver Chimney Services 684-2937

廣珍首飾舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

許鋁質窗門 忠價廉物美 電話六六八四二

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦 香港 皇后大道中一一〇至一一四號

請用透明塑膠膠質 保護社會保險証件 加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。而此種新發給的証件，必須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC) 膠質面封固，可免遺失或損壞，且不易受潮，且不易被火燒。本行備有此等膠質，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先將各証件上，十分鐘內，原物立即交還，本行利便僑胞起見，每張收費三毛五，二毛五毛。(外埠僑胞，請將郵費付來，即日可以交安付回。)

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST., MU 4-1377 專理各種保險 實業生意買賣 商業區實業出賣 新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定能詳細答覆。 吳國華辦事處啟

氏律古屋 A. Gerard Mizrohnberg 年十三歲發行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-9824

周愛權 精製各種時時眼鏡 專業驗眼之專家 J. K. CHOW OPTOMETRIST 1814 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

承接裝修土木工 承接裝修土木工 承接裝修土木工

承接木工油漆 承接木工油漆 承接木工油漆

卡城黃氏宗親會 元旦日交代盛況

卡城黃氏宗親會，於元旦日新舊職員交代盛況，該族宗人老幼踴躍參加，由主席胡君主持，行禮如儀，宣讀致辭，並將新舊印信文件，由各屆領袖接辦，交由新任主席胡君接辦，即請新任會長胡君致詞，胡君致詞大意，謂本會承前啟後，應繼續努力，使本會更趨發達，胡君致詞後，即由全體宗人，向胡君致敬，胡君亦向全體宗人，致以謝意，胡君致詞後，即由全體宗人，向胡君致敬，胡君亦向全體宗人，致以謝意。

舍路中華會館 選出新任職員

舍路中華會館，本埠華僑領袖，於元旦日舉行全體大會，選出新任職員，由主席胡君主持，行禮如儀，宣讀致辭，並將新舊印信文件，由各屆領袖接辦，交由新任主席胡君接辦，即請新任會長胡君致詞，胡君致詞大意，謂本會承前啟後，應繼續努力，使本會更趨發達，胡君致詞後，即由全體宗人，向胡君致敬，胡君亦向全體宗人，致以謝意。

黃美鈞翁出殯榮哀

黃美鈞翁，於元旦日上午十一時，在士嘉堡殯儀館舉行喪禮，出殯歸土。首由西女唱哀歌，繼而由樂隊演奏，由黃美鈞翁之子，代為致辭，並代表全體宗人，向黃美鈞翁，致以哀悼，各人依次向黃美鈞翁，行最後見禮。

十二樓 李笠翁著

歸正道：「你不管管，我如今回去，將有一年之別，東家此時方能聚首，包你回來之日，大殿已成，連三消三寶的法像都齊整齊整，只等我袖手而來，做個現法主就是。」浮蓮不解其故，還說是誕妄之詞。

歸正道

歸正道：「你不管管，我如今回去，將有一年之別，東家此時方能聚首，包你回來之日，大殿已成，連三消三寶的法像都齊整齊整，只等我袖手而來，做個現法主就是。」浮蓮不解其故，還說是誕妄之詞。

聖方濟堂籌款盛會

聖方濟堂籌款盛會，於元旦日舉行，由主席胡君主持，行禮如儀，宣讀致辭，並將新舊印信文件，由各屆領袖接辦，交由新任主席胡君接辦，即請新任會長胡君致詞，胡君致詞大意，謂本會承前啟後，應繼續努力，使本會更趨發達，胡君致詞後，即由全體宗人，向胡君致敬，胡君亦向全體宗人，致以謝意。

扮男裝唱生喉最得意

扮男裝唱生喉最得意，芳艷芬，擅長舞台戲的女藝人，在銀幕上現身演唱，得到光榮贊賞，一躍而為花旦之王，所主演的粵語古裝歌唱片，與演對手戲之生角，當選得登對，故演到影迷如雲，所以製片家，認定她主演的新片，封儲本之門，因此拍一部片，起碼五萬元，七彩加倍，片主亦不以爲昂，這怕她不肯答應作女主角。

哀謝

先考譚廣大字宏安楊公府君中山縣牛起鄉人痛於一九六八年十月廿九日下午八時因腦痛入院不幸於昨晚逝世享壽七十七歲不幸親友咸臨殯禮成服經於正月廿四日(星期四)在暗市殯儀館舉行喪禮安葬於山景墳場 叨蒙宗親戚友世誼賜臨花圈輓聯執紼素車致送高誼隆情均均感戴此哀謝

柏文商業樓業主自賣

近埠，樓上柏文，樓下大禮唐唐，佔地半畝，定銀式萬。電話：九四二、四八五一 莊先生 九四二、四五一二 莊先生

域埠民治黨鳴謝經費

由一九六八年十月廿九日至十一月廿九日止
馬心民 楊文俊 鄧振源 林仲寬 劉洪浩 周玉生夫婦 李蘭芳女士 林兆光 鄧忠德 楊培興 每五元 崔社旋 梁紹怡 武連發 周文煥 林福佩 陳鏡昂 每三元 曾傳忠 岑坤 簡建平 路社沛 湯錦才 余吉 雷開 鄧松照 吳恩宜 每二元 林維傑 李元吉 岑崇樂 徐鎮泉 每二元 趙偉常 鄧忠惠 林學齊 每壹元五 洪門體育會鳴謝經費

訃聞

先考譚恩字碩邦黃公府君不幸痛于民國五十八年元月五日晨病終于聖冰羅醫院正經國享壽七十有五歲不幸於(星期五)下午三時假暗市殯儀館舉行喪禮下葬于山景墳場 宗親戚友世誼哀此

哀謝

先考譚廣大字宏安楊公府君中山縣牛起鄉人痛於一九六八年十月廿九日下午八時因腦痛入院不幸於昨晚逝世享壽七十七歲不幸親友咸臨殯禮成服經於正月廿四日(星期四)在暗市殯儀館舉行喪禮安葬於山景墳場 叨蒙宗親戚友世誼賜臨花圈輓聯執紼素車致送高誼隆情均均感戴此哀謝

域埠民治黨鳴謝經費

由一九六八年十月廿九日至十一月廿九日止
馬心民 楊文俊 鄧振源 林仲寬 劉洪浩 周玉生夫婦 李蘭芳女士 林兆光 鄧忠德 楊培興 每五元 崔社旋 梁紹怡 武連發 周文煥 林福佩 陳鏡昂 每三元 曾傳忠 岑坤 簡建平 路社沛 湯錦才 余吉 雷開 鄧松照 吳恩宜 每二元 林維傑 李元吉 岑崇樂 徐鎮泉 每二元 趙偉常 鄧忠惠 林學齊 每壹元五 洪門體育會鳴謝經費

Western Rice Mills Ltd. 大西方米廠

嘉禾米好食多飯 軟熟適口

敬祝 新年康樂

△新移民機票三百七十八元
△香港旅行特價機票八百元
△各種機票 歡迎分期付款

黃樹全 新春萬福

恭賀 黃樹全 柏全 鞠躬

黃樹全 柏全 鞠躬

活活百貨公司 WOODWARD'S

雲埠市中心 域多利埠 錦祿

菜蔬部 平賣三天

正月九日、十日、十一日

頭菜	每磅	三毛九
生冬菜	每磅	四毛五
台灣美白	每磅	二毛三
白蘭菜	每磅	二毛五
白蘭菜	每磅	二毛九
白蘭菜	每磅	二毛五

徵收代理批發商品

宜徵收能說中英法德有眼光遠大之男女從事經營批發商品，本錢細小，每年可收入壹萬八千元至十萬八千元，新到移民，找工難，最適合經營生意有意者，電話：馬子文式六號，式六式八，洽商。

達雲戲院

正月十日(星期五)
◎西廂記 紅線女 張活游
◎火網英雄傳 麥炳榮 羅麗卿
正月十七日(星期五)
◎(電燈記) 任劍輝 羅麗卿
◎(陳年再世姻緣) 梁無相 鄧君彰

沙省殯館平讓

本殯館位於沙省 Greenwood 埠，今因人力問題，迫要出賣，本埠有人口約二千餘人，生意很好，各種齊全，樓上有九個房，取價平，有意者請函商議，均由登便。麥樹生啟 David Mak
P. O. Box 626, Grantham, Sask.

大偉有限公司 DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR, 141, DES VOEUX ROAD E., HONG KONG
TEL. H237868 H237809
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

總經理 麥大偉敬啟

加拿大皇家銀行 The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

A GOOD NAME TO KNOW 趙達偉 David Chiu

Romo 1610-777 Hornby St.
Bus. Tel. 688-9531
Res. Tel. 266-4407

with 14 years of life insurance experience to offer you sound advice on:
- Registered Retirement Savings Plan
- Partnership & Keyman Insurance
- Disability & Health Insurance
- Financial planning etc.....

Save Your Tax Dollars Now
益收人壽保險公司
The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

洪門民治黨駐美洲總部暨各支分部

達權總社暨支社及洪門各級機構叔父昆仲 婦姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸 穩寧埠民治黨支部同人敬約

Chinese Freemasons, 2800 - 33rd St., Vernon, B.C.

